

# Trois fois rien



*Trois fois rien*, école Chevalier Paul, Marseille 2<sup>e</sup>, du 29 janvier au 8 février 2019 / from 29 January to February 2019. Au 1<sup>er</sup> plan, détail de l'œuvre de / In the foreground, detail of the work of Sylvie Réno, *Homeless, sweet homeless*, collection FCAC, Marseille.

**À partir de cette année, le Frac et le Fonds Communal d'Art Contemporain (FCAC) de la ville de Marseille mettent en place le dispositif Collections Partagées - Itinérances pour relier les écoles marseillaises. Cette exposition propose un retour sur la première édition de ce dispositif en rassemblant œuvres des deux collections publiques et productions des élèves réalisées au cours de l'année.**

---

Du vendredi 30 août au  
dimanche 22 septembre 2019

→ plateau atelier

En partenariat avec le Fonds  
Communal d'art contemporain  
(FCAC) de la ville de Marseille.

[Eng] From this year, the Frac and the Fonds Communal d'Art Contemporain (FCAC) of the City of Marseille are bringing local schools together with the program Collections Partagées - Itinérances. This exhibition provides an overview of the first instalment of the program, blending works from the two public collections with works made by school students over the course of the year.



Plus léger qu'une exposition, le dispositif Collections Partagées - Itinérances propose un moment de familiarisation avec une sélection d'œuvres issues de chacune des collections à travers le regard d'un(e) artiste invité(e).

L'exposition *Trois fois rien* propose de faire un retour sur le projet éponyme qui a circulé dans cinq écoles de Marseille au cours de l'année scolaire 2018-2019. Elle revient sur la sélection d'œuvres tirées des collections du Frac et du FCAC proposée par l'artiste Pascale Mijares mettant en avant l'emploi de matériaux de récupération et questionnant les notions d'habitat, de lieux et d'espaces de vie partagés.

Quels rapports existe-il entre nos différentes façons d'habiter ? De quelles manières investissons-nous et partageons-nous un environnement ? Par quels moyens crée-t-on de la rencontre et de l'échange avec l'autre ? Autant de questions qui ont été soulevées auprès des écoles Chevalier Paul (2<sup>e</sup>), Mazargues Beauchêne (9<sup>e</sup>), Cité Azoulay (8<sup>e</sup>), Hozier (2<sup>e</sup>) et Sinoncelli (14<sup>e</sup>).

Pendant deux semaines et par le biais de médiations, de rencontres avec l'artiste, d'ateliers de pratiques artistiques et de visites d'exposition au Frac, les élèves des classes ambassadrices du projet ont pu s'interroger sur les deux thématiques proposées par Pascale Mijares. Durant chaque temps d'exposition dans les écoles, ils sont également devenus médiateurs auprès des autres classes de l'établissement et de leurs parents en menant des temps d'échange autour des œuvres présentées.

Cette exposition rassemble un échantillon des dessins et maquettes réalisés par les élèves avec l'artiste Pascale Mijares, des photographies illustrant le déroulé du projet ainsi que les œuvres qui ont voyagé dans les écoles.



Découverte de l'exposition par la classe de CE2 de l'école Chevalier Paul, Marseille 2<sup>e</sup> / CE2 students from école Chevalier Paul, Marseille 2nd, experiencing the exhibition.



Atelier de croquis de l'école par la classe UPE2A de l'école Hozier, Marseille 2<sup>e</sup> / Drawing workshop with students from class UPE2A at école Hozier, Marseille 2nd.



Ouverture au public dans l'école Azoulay, Marseille 8<sup>e</sup> / École Azoulay, Marseille 8th, opens its doors to the public.



Atelier de maquette à partir de matériaux de récupération avec la classe de CM1 de l'école Mazargues, Marseille 9<sup>e</sup> / Workshop in model-making using recycled materials with CM1 students from école Mazargues, Marseille 9th.

[Eng] Lighter than an exhibition, the Collections Partagées - Itinérances program is an opportunity to experience a selection of works from both collections through the eyes of an invited artist.

The exhibition *Trois fois rien* looks back on the eponymous project that travelled to five Marseille schools over the course of the 2018-2019 school year. Featured are the artworks drawn from the Frac and FCAC collections selected by the artist Pascale Mijares, with particular emphasis on recycled materials and questioning notions of shared habitats, places and living spaces.

What relationships exist between our different modes of living? In what ways do we inhabit and share an environment? How might we foster interaction and exchange with others? These are just some of the questions raised with students from Chevalier Paul (2<sup>nd</sup>), Mazargues Beauchêne (9<sup>th</sup>), Cité Azoulay (8<sup>th</sup>), Hozier (2<sup>nd</sup>) and Sinoncelli (14<sup>th</sup>) schools.

Over two weeks of discussions, meetings with the artist, studio workshops and exhibition visits at the Frac, students from participating classes were able to explore the two themes put forward by Pascale Mijares. During each exhibition period within the schools, these students also became mediators for other classes at the school and for their parents, facilitating discussions in response to the artworks presented.

Assembled in this exhibition are drawings and maquettes made by students with the artist Pascale Mijares and photographs documenting the progress of the project, as well as the works that travelled around to schools.



Pascale Mijares, *Bricoler l'ordinaire*, 2015.

#### A propos de l'artiste Pascale Mijares

« À l'aide d'objets et de leur symbolique, je mets en évidence les paradoxes de notre société, principalement ceux résultants de l'exil. Les matériaux les plus banals souvent issus de chantier, me permettent de dépeindre une existence oscillant entre la promesse de réussite, l'aspiration à une destinée comblée, la réalité des conditions de subsistance, l'attachement au pays d'origine idéalisé. Les objets qui constituent mon langage vont du fragment au rebut. Chargés de poésie, ils décrivent avec ambigüité des situations variant entre humour et violence. » Mijares

#### About the artist Pascale Mijares

"Using objects and what they symbolize, I highlight paradoxes in our society, in particular those resulting from exile. The most banal materials, often from building sites, allow me to depict an existence oscillating between the promise of success, the aspiration to a destiny fulfilled, the reality of subsistence conditions, and an idealized attachment to one's country of origin. The objects that make up my language range from fragments to waste. Imbued with poetry and ambiguity, they describe situations sometimes humorous, sometimes violent." Mijares

<http://www.documentsdartistes.org/mijares>

Collections partagées est un dispositif engagé en 2014 visant à diffuser la collection du Fonds Communal d'Art Contemporain (FCAC) de Marseille conjointement à celle du Frac Provence-Alpes-Côte d'Azur. Il propose une mise en dialogue de ces deux collections publiques et la découverte de la richesse de ce patrimoine artistique vivant. Cette confrontation permet une ouverture à l'univers de l'art contemporain et la découverte d'œuvres issues de collections publiques.

Depuis sa création par la Ville de Marseille en 1949, le Le Fonds communal d'art contemporain (FCAC) a constitué et rassemblé depuis 70 ans une collection de près de 2500 œuvres révélatrice de la pluralité des pratiques artistiques en arts visuels : elle témoigne de la qualité des artistes installés en région. Cette collection, disponible en prêt, est située dans l'îlot patrimonial de la Belle de Mai.

[Eng] Collections partagées began in 2014 with the aim to bring the collection of Marseille's Fonds Communal d'Art Contemporain (FCAC) to the public in conjunction with that of the Frac Provence-Alpes-Côte d'Azur. The program brings the two public collections into dialogue and the wealth of its living artistic heritage to wider audiences. Viewers are drawn into the world of contemporary art as they discover the works from these public collections.

In the 70 years since it was created by the City of Marseille in 1949, the The Fonds Communal d'Art Contemporain (FCAC) has developed a collection of over 2500 works attesting to the plurality of creative practices in the visual arts – a collection boasting the high-quality art that is produced in this region. This collection is available on loan and is housed in the heritage hub of la Belle de Mai.



MÉTROPOLITAIN DE LA RÉGION  
PROVENCE-ALPES  
CÔTE D'AZUR



**FRAC** Provence  
Alpes  
Côte d'Azur  
Fonds  
Régional  
d'Art  
Contemporain

20, bd. de Dunkerque  
13002 Marseille  
[www.fracpaca.org](http://www.fracpaca.org)

+33 (0)4 91 91 27 55  
[accueil@fracpaca.org](mailto:accueil@fracpaca.org)